

www.swissvoice.net

ATLINKS Europe  
147 avenue Paul Doumer  
92500 RUEIL-MALMAISON França  
RCS Nanterre 508 823 747

© ATLINKS 2018 - Reprodução proibida.

O fabricante reserva o direito de modificar as Especificações dos seus produtos com o propósito de realizar aperfeiçoamentos técnicos ou de modo a respeitar novos regulamentos.

SWISSVOICE e ATLINKS são marcas comerciais registadas.  
O logótipo SWISSVOICE é uma marca comercial ao abrigo de uma licença da ATLINKS.

Swissvoice Xtra 1110  
A/W No.: 10001951 Rev.0 (PT)  
Impresso na China

# swissvoice

## Xtra 1110

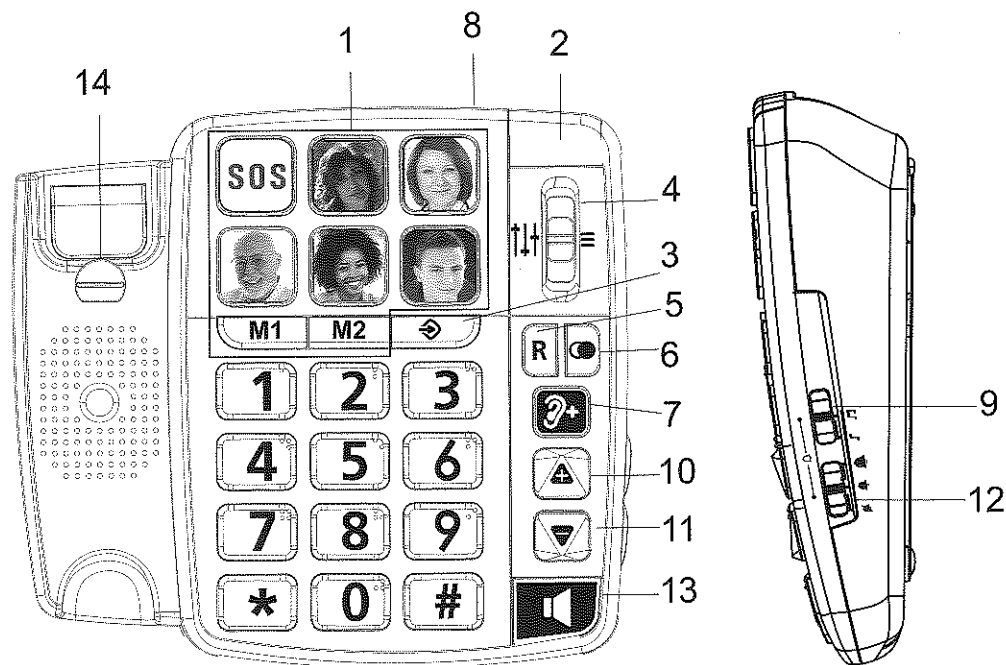


### MANUAL DO UTILIZADOR

# ÍNDICE

<b>DESCRIÇÃO DO TELEFONE Xtra 1110</b> .....	2
<b>INSTALAÇÃO</b> .....	3
Recomendações.....	3
Instalação do telefone.....	3
Instalação de parede.....	3
Insira uma foto (ou a etiqueta SOS) em uma das	
6 teclas de memória.....	3
<b>UTILIZAÇÃO GERAL</b> .....	4
Efetuar uma chamada.....	4
Chamada das memórias ou número de emergência (SOS).....	4
Remarcar um número de referência.....	4
Atender uma chamada.....	4
Definir volume mãos livres.....	4
Definir volume mãos-livres (e melhoria de áudio).....	5
Ajuste do equalizador do receptor mãos-livres.....	5
<b>PROGRAMAÇÃO</b> .....	6
Programar teclas de memória (SOS, fotos e M1, M2).....	5
Definição do tempo de flash.....	5
Definição do modo de tom ou impulsos.....	6
<b>GUARANTIA</b> .....	6
<b>SEGURANÇA</b> .....	8
<b>AMBIENTE</b> .....	8
<b>CONFORMIDADE</b> .....	8

# DESCRIÇÃO DO TELEFONE Xtra 1110



1. 8 memórias diretas através de um toque (SOS, fotos, M1 e M2)
2. Indicador: Toque (chamada recebida)
3. Tecla de programação
4. Equalizador do recetor mãos-livres
5. Tecla Flash
6. Tecla de remarcação
7. Melhoria de áudio (amplificar volume do recetor mãos-livres)
8. Substituição da melhoria de áudio
9. Tom do toque
10. e 11. Aumentar/diminuir o volume do auscultador ou mãos-livres
12. Interruptor do volume do toque
13. Tecla mãos-livres
14. Botão para desligar

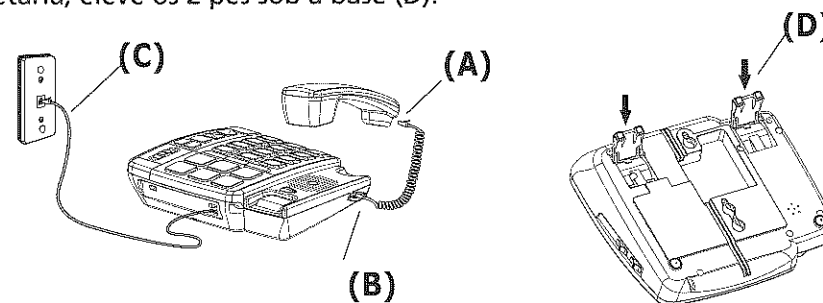
# INSTALAÇÃO

## Recomendações

- Não exponha o telefone à luz solar direta ou a temperaturas excessivas.
- Temperatura de funcionamento entre + 5°C e + 40°C.
- O seu telefone deve estar instalado a, pelo menos, 1 metro de distância de equipamento de rádio, como televisão, telemóveis, etc.

## Instalação do telefone

- O seu telefone deve ser colocado sobre uma superfície plana para maior estabilidade. Ligue o cabo enrolado no auscultador (A) e na tomada no lado esquerdo do telefone (B).
- Ligue o cabo do telefone na tomada na parte de trás do conjunto e na ficha da parede (C) ou na porta telefónica da caixa da Internet. Para a posição numa secretária, eleve os 2 pés sob a base (D).



## Instalação de parede



- Recolha os 2 pés sob a base (D).
- Vire a pequena peça de plástico na base (14).
- Faça dois furos de 6 mm espaçados em 100 mm. Insira as 2 buchas e aparafuse nos parafusos de madeira (3,5 mm em diâmetro e 30 mm de comprimento).
- Monte a base sobre os 2 parafusos puxando-os no sentido descendente.

## Insira uma foto (ou a etiqueta SOS) em uma das 6 teclas de memória



- Retire a tampa transparente fixa ao botão de memória da fotografia.
- Corte a foto escolhida utilizando o guia de corte da fotografia fornecida.
- Coloque a fotografia na tecla e substitua a tampa transparente na fotografia.

# UTILIZAÇÃO GERAL



## Efetuar uma chamada

- Levante o auscultador e prima a tecla .
- Marque o número utilizando o teclado.
- Para terminar a chamada: Pouse novamente o auscultador na base ou prima a tecla .



## Chamada das memórias ou número de emergência (SOS)

- Levante o auscultador ou prima a tecla .
- Prima a tecla de fotografia, M1, M2 ou SOS de acordo com a sua escolha. Para registar um número nestas teclas, consulte "Programar teclas de memória".
- No final da chamada, pouse o auscultador ou prima a tecla .



## Remarcar um número de referência

- Levante o auscultador e prima a tecla .
- Prima a tecla .

## Atender uma chamada

- Para atender: levante o auscultador e prima a tecla  (modo mãos-livres).
- Para desligar: substitua o auscultador na base ou prima a tecla .


## Definir volume mãos-livres

- Durante a conversação (mãos-livres).
- Prima  para aumentar o volume.
- Prima  para diminuir o volume.
- É possível seleccionar 8 níveis.


## Definir volume mãos-livres (e melhoria de áudio)

Durante a conversação com o auscultador, estão disponíveis 2 modos de amplificação:

### • Modo padrão

Prima  ou  para aumentar ou diminuir (4 níveis).

### • Modo de melhoria de áudio (extra forte até + 30 dB)

Durante a conversação com o auscultador, prima a tecla . Prima este botão novamente para parar a amplificação.


Um controlo deslizante na parte traseira do telefone (AMPLIFICAR) é utilizado para ativar sempre a função de melhoria de áudio. Por padrão, a posição está em "OFF". Se estiver na posição "ON", a melhoria de áudio será ativada automaticamente em cada chamada.

## Ajuste do equalizador do recetor mãos-livres

Deslize o interruptor para ajustar o tom da frequência de som do recetor mãos-livres (graves ou agudos) .

## PROGRAMAÇÃO

### Programar teclas de memória (SOS, fotos e M1, M2)

- 1) Levante o auscultador.
- 2) Prima .
- 3) Marque o número de telefone a armazenar, por exemplo, 0612345678.
- 4) Prima a tecla de memória dedicada a este número (SOS, fotos, M1 ou M2). O número de SOS é aquele que deseja marcar em caso de emergência.
- 5) Pouse o auscultador. É aconselhável efetuar um teste para verificar se o número registado está correto.
- 6) Para alterar o número, repita o procedimento de 1).

### Definição do tempo de flash

Por padrão, o tempo de flash programado é de 300 ms. Se for necessário alterar:

-  +  /  /  /  /  /  = 100ms
-  +  /  /  /  /  /  = 300ms
-  +  /  /  /  /  /  = 600ms

## Definição do modo de tom ou impulsos

Por padrão, o modo TONE (Tom) é programado. Para modificá-lo:

-  +  /  /  /  /  /  = impulso

-  +  /  /  /  /  /  = tom

## GARANTIA

Informamos que deverá fazer uma leitura atenta do guia do utilizador incluído nesta embalagem.

Os produtos Swissvoice Xtra 1110 estão conforme com as normas técnicas europeias, o que é atestado pela marcação CE.

O produto que acaba de adquirir é um produto tecnológico, que deve ser manuseado com precaução.

Este produto pode beneficiar de uma garantia legal nos termos e condições aplicáveis aos bens de consumo no país onde comprou o produto.

Para informações relacionadas com a garantia legal, deverá consultar o seu revendedor.

Sem prejuízo de toda e qualquer garantia legal de que o produto beneficie, ATLINKS garante que o produto constante da presente embalagem está conforme com as especificações técnicas estabelecidas no guia do utilizador, durante o período da garantia. Este período da garantia terá início na data da compra de um Produto não usado, que se presume seja a data constante da factura ou recibo emitido pelo seu vendedor e do qual consta o nome do vendedor, e decorrerá por um período de:

Vinte e quatro (24) meses para o telefone, com exclusão dos consumíveis, acessórios e baterias.

Qualquer reclamação que venha a ser efectuada no âmbito desta garantia e durante o período da garantia, deverá ser acompanhada do Produto por completo, o qual deverá ser devolvido ao vendedor a quem comprou o Produto e no endereço correspondente ao seu estabelecimento de venda, logo que o defeito surja ou seja conhecido, juntamente com o comprovativo da compra, o qual consiste na factura ou recibo emitido pelo vendedor especificando o lugar da compra e o número de série do Produto.

Durante o período de garantia, o Produto ou peça que revele possuir um defeito no desenho, materiais ou acabamentos será reparado ou substituído, gratuitamente, por um produto ou peça idênticos ou pelo menos equivalentes ao nível da funcionalidade e desempenho. Se a reparação ou substituição se revelarem impossíveis ou forem desproporcionadas do ponto de vista comercial tendo em conta o valor do Produto, ATLINKS reembolsará o preço pago na compra do Produto ou substituirá o Produto por outro equivalente.

Nos mais amplos termos permitidos pela lei, o Produto ou peça reparados ou substituídos, que podem ser novos ou remodelados, beneficiam de uma garantia de noventa (90) dias a contar da data da reparação ou substituição, ou até ao termo da garantia inicial do Produto, se esta for superior aos noventa (90) dias. No caso do período em que estiver privado do uso do Produto para efeitos de reparação ou substituição (desde que o Produto com defeito seja entregue ao seu vendedor até que seja colocado à sua disposição) for superior a seis dias, o período de garantia será estendido pelo período excedente correspondente. No entanto, se o prazo da garantia legal em caso de substituição ou reparação em vigor no seu país for superior, apenas será aplicável a garantia legal.

A presente garantia não é aplicável nos seguintes casos:

- Danos resultantes de instalação ou utilização do Produto não conformes com as instruções constantes do guia do utilizador;
- Ligação incorrecta ou uso inadequado do Produto, em particular com acessórios incompatíveis nos termos constantes do guia do utilizador;
- Produto que tenha sido aberto, modificado ou equipado com peças de substituição não aprovadas;
- Remoção do número de série ou sua deturpação de forma a que o número de série se torne ilegível;
- Desgaste normal, incluindo desgaste normal dos acessórios, baterias e ecrãs;
- Desrespeito pelas normas técnicas e de segurança vigentes na área geográfica de utilização;
- Produtos que tenham sofrido choques ou quedas;
- Danos resultantes de raios, oscilações de energia, proximidade a uma fonte de calor ou radiação, água, exposição a temperatura excessiva, humidade, ou outras condições ambientais ou qualquer outra causa externa ao Produto;
- Negligência ou manutenção incorrecta;
- Danos causados por serviços de manutenção ou reparação executados por pessoas que não são prestadores de serviços autorizados pela ATLINKS.

Se o Produto devolvido não estiver coberto pela garantia, receberá uma estimativa dos encargos da reparação, que incluirá o valor do processamento e o transporte que serão cobrados caso pretenda que o Produto lhe seja devolvido.

Esta garantia é válida no país onde o Produto foi comprado, desde que seja um Estado-Membro da União Europeia.

Sem prejuízo das disposições legais imperativas, todas as garantias que não sejam as descritas no presente documento são expressamente excluídas.

**NOS MAIS AMPLOS TERMOS PERMITIDOS PELA LEI APLICÁVEL:**

- A) ESTA GARANTIA É EXCLUSIVA DE TODAS E QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, ÀS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA.**

B) ATLINKS NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER PERDAS DE DADOS OU PERDAS DE UTILIZAÇÃO DE DADOS, INACTIVIDADE, PERDA DE OPORTUNIDADES DE NEGÓCIOS, LUCROS CESSANTES, PERDA DE CLIENTELA OU DE OUTRA VANTAGEM ECONÓMICA, OU, EM GERAL POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, IMATERIAIS, CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS.

C) A RESPONSABILIDADE DA ATLINKS ESTÁ LIMITADA AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO, EXCEPTO NO CASO DE NEGLIGÊNCIA GROSSEIRA, DOLO OU DE RESPONSABILIDADE OBJECTIVA DO PRODUTOR E RESPONSABILIDADE POR MORTE OU DANOS PESSOAIS.


## SEGURANÇA

Não utilize o seu telefone para denunciar uma fuga de gás ou outro potencial risco de explosão. Não tente abrir o telefone para evitar choque eléctrico. O seu telefone deve ser instalado num local seco, longe do calor, da humidade e da luz solar directa.

## AMBIENTE



Este símbolo significa que o aparelho inoperativo deve ser recolhido separadamente e não misturado com os resíduos domésticos.

 *Ajude-nos a preservar o ambiente em que vivemos!*

## CONFORMIDADE

O logótipo impresso nos produtos indica a conformidade com todos os requisitos essenciais e todas as diretrizes aplicáveis. Pode transferir a declaração de conformidade no nosso site Web: [www.swissvoice.net](http://www.swissvoice.net)